

1912-09-13

AFSENDER

Ingeborg Skovgaard, Niels Skovgaard

MODTAGER

Joakim Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Omtalte personer:

Agnete Skovgaard

Hjalte Skovgaard

Ingeborg Skovgaard

Joakim Skovgaard

Johan Thomas Skovgaard

Morten Christian Skovgaard

Niels Skovgaard

Arkivplacering:

Mappe 19 nr. 47

TRANSSKRIFTION

Mappe 19

Brev nr. 47

Lørdag den 13de Sept. 1912

Kære Joakim! Du skal rigtig have Tak for dit rare Brev forleden Dag, det blev jeg meget glad for; men Niels er rigtignok slet ikke i Norge endnu, han gaar her i Viggos store nye Malerstue og tumler med sin Grundtvig, nu er den vist meget snart færdig, og saa rejser han. Hjalte spørger du til.

Ja Tak. Sommeren gik godt med undtagelse af lidt Hosten af og til om Natten, men saa fik vil alle en ordentlig Omgang Forkølelse, Morten Christian lagde for og laa med lidt Feber i 1½ Dag, og alle vi andre kom efter, saa det var jo rimeligt at Hjalte ikke kunde undgaa den samme Tur. I 11 Dage har han været hjemme fra Skolen, i Gaar var han der dog igen, men nu i Dag, da det öser ned, og han endnu har megen Snue

-2-

har vi ikke turdet sende ham. Ja Mortens Billeder synes jeg er vældig pæne, Niels synes vist det samme, og han er flittig fra Morgen til Aften. Hvor maa din Kirke være dejlig med Loft og Lys, blot den ikke var saa langt borte! I skulde blot se et dejligt nyt Flygel, vi har faaet, det er Husets største Stas for Tiden. – Og nu samles I snart igen alle i Rosenvænget (næsten alle) gid I da maa faa en god Vinter; Det er sandt, som du skriver i dit Kort i Gaar, (Tak derfor) at Vinteren lovlig tidlig har ladet höre fra sig. Det var kært at se eders to unge Piger i Söndags, bare Elena maa faa Glæde af sin Norgestur! Hvis hun rejste lidt för

-3-

kunde hun næsten følges med sin Farbror.

Hjalte og Elise er her og beder mig hilse dig. Selv hilses du og alle dine fra din Svigerinde

Ingeborg

Kære Joakim og Agnete!

Mange tak for söde druer, de har begejstret os. Johan Th. har skaffet mig en aflægger af Jeres stok, og den har en klasse iår, som ser ud Til at blive god.

Nej jeg er ikke komme afsted endnu, Grundtvig sinker mig, men nu varer det neppe længe.

Tak for regnskabet. Og tak til pigebörnene for besörgelsen

-4-

af uret. Jeg kommer nok en af dagene Til Kbh. saa det behöves ikke at sendes ud Til mig. Dersom det ikke allerede er hentet fra urmageren, så kan jeg godt selv hente det der.

Det har nylig været hos ham, og det er garanteret et år, så der skal inet betales for reparationen, med mindre det er fjederen som er sprunget; den er ikke garanteret. Gid det snart vil blive lidt bedre vejr, ellers kan der blive Trist i Folddalen. Eline skulde da også nödig få for Trist et indtryk af Norge, at begynde med. Lev vel. N.S.

En Tak til Georgia for Mönsteret og Papiret, som jeg her sender tilbage til Hende.

I.S.

af uet. Jy kommer nok
en af dagene til Aft. sa
det behöves ikke at sendes ned
til mig. Derom det ikke allena
er hentet fra uenigheden, sa kan
jy godt selv hente det der.
Det har nylig vaert hos ham, og
det er garanteret et aar, sa der
skal intet betales for reparation,
med mindre det er fjedren som
er oprundet; den er ikke gammel
Tret. Gik det snart i
blin lidt bedre velt, elers
kan der bliv trist i Toldalen.
Eline skal da ogsa nok
fa for trist et indbryd af Norge,
at begynde med. Lev vel. L.

Om Tak til Georgia for Mønstret og Aprikot.
som jy her sender Tilbage til hende.
J. L.

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 19 Nr. 47

fra Fru Georgine Skovgaard

Lørdag den 18^{de} Sept. 1872.

Kære Yoaikim! Du skal rigtig
have Tak for den rare Brev forleden Dag,
det blev jy meget glad for; men skels
er rigtig nok det ikke i Norge endnu,
han gaar her i Viggo's store nye Chaletue
og tumler med sin Grundtvig, nu er
den vist meget smukt færdig, og saa
rejser han. Gælle spørger du til. -
Ja Tak, som minen fik godt med
Anatagelse af lidt Høsten af og her om
Natten, men saa fik vi alle en ordentlig
Omgang Forkølelse, Høsten Gnistean
lagde for og saa med lidt Fober i 1/2.
Sag, og alle vi andre kom efter, saa
det var jo rimeligt at Gælle ikke kunde
undgå den samme Til. I 11 Dage har
han vaert hjemme fra Skolen, & Gaar ved
han det dog igen, men nu i Tak, sa det
været med! og han endnu har ingen Tine.

har vi ikke turdet sende ham.
Ebbe har det vist godt, men vi hører
hans gjældent fra ham. Ja Mortens
Pildad synes jeg er valdig pæn, Nede
synes vi det skumm, og han er flittig
fra morgen til aften. Looi mæke
din Hjerke var dejlig med Løft og
Lys, blot den ikke var saa langt
borte! I skulde blot se et dejligt
nytt Flygel, vi har faaet, det er Hæder
største Stas for Fiden. - Og nu
sammes I ondt igen alle i Rosen-
vangel (næsten alle) gid I da maa
faa en god Vinter; det er sandt,
som du skriver i dit Brev i Gaar (Jaa
derfor) at Vinteren lortig Hellig har
ladet hore fra sig. Det var næst
at se dem to unge Dage i Søndags,
hvi nu Eder maa faa Glæde af en
Norgestur! Hvis hun kjede lidt for

kunde hun næsten følge med
sin Fæstbror.

Spalte og Eder er det og bedes mig
hilses dig. Ihu hilses du og alle
din fra din Fæstbror
Engelborg

Hvor Jorckim og Alente!

Mange Taks for Jorden Brev,
de har begjæret os. Johan Th.
har skuffet mig en aflæser af
Jens Brev, og den har en klassen
i, som der ud til at blive god.
Mig jeg er ikke kommet afsted
endnu, Grundet i smil og mig,
men nu varer det neppe længe.
Taks for regnskabet. Og Taks
til pigebørnen for besværgelsen